

❖ **Canción de Despedida / Closing Song**    **Alaben al Dios de Abraham / The God of Abraham Praise**

**1** The God of Abraham praise,  
Who reigns enthroned above;  
Ancient of everlasting days,  
And God of love:  
Jehovah! great I AM!  
By earth and heav'n confessed;  
I bow and bless the sacred name,  
For ever blest.

**3** He by himself hath sworn,  
I on his oath depend;  
I shall, on eagle's wings upborne,  
To heav'n ascend:  
I shall behold his face,  
I shall his power adore,  
And sing the wonders of his grace  
For evermore.

**2** Al Dios de Abraham loor!  
su nombre celebrad  
al que era, es y aún será, magnificad  
El solo eterno Dios, de todo es Creador  
Al único Supremo ser cantad loor

**4** Al Dios de Abraham loor,  
pues Su Palabra es fiel;  
Su pacto asegurado está por Emanuel.  
En el Hijo acepta está la iglesia de Su amor.  
Por ella siempre subirá a Dios loor.

❖ **Bendición y Despedida / Benediction and Dismissal****Números / Numbers 6:24-26**

**Liturgia / Liturgy**  
**Isaac Liébana**

---

Servicio Vespertino **Hoy a las 5:30pm** en el Manse.

*Evening Service Today @ 5:30pm in the Manse.*

---

❖ **Llamado a la Adoración / Call to Worship****Salmos / Psalms 84:1-4**

*1*Cuan amables son tus moradas, oh Jehová de los ejércitos!*2*Anhela mi alma y aun ardientemente desea los atrios de Jehová; mi corazón y mi carne cantan al Dios vivo. *3*Aun el gorrión halla casa, y la golondrina nido para si, donde ponga sus polluelos, cerca de tus altares, oh Jehová de los ejércitos. Rey mío y Dios mío. *4*Bienaventurado los que habitan en tu casa; perpetuamente te alabaran. Selah

*1How lovely is your dwelling place, O Lord of host!2My soul longs, yes, faints for the courts of the Lord; my heart and flesh sing for joy to the living God.3Even the sparrow finds a home, and the swallow a nest for herself, where she may lay her young, at your altars, O Lord of hosts, my King and my God.4Blessed are those who dwell in your house, ever singing your praise! Selah*

❖ **Canción de bienvenida / Welcome Song****Eres mi Fortaleza / You Are My Strength**

Tú eres Señor, mi Fortaleza. Como ninguna,  
vives en mí.  
Tú eres Señor, mi Esperanza. Como ninguna,  
vives en mí.

**Chorus:** //In the fullness of Your grace, In  
the power of Your name  
You lift me up, You lift me up //  
Your love, oh Lord, reaches to the heavens,  
Your faithfulness reaches to the sky.

**Coro:** Gracia que me levantó,  
Nombre que me restauró.  
Has sido fiel, Has sido fiel.

Tú eres Señor, mi Fortaleza, Como ninguna,  
vives en mí.  
Tú eres Señor, mi Esperanza. Como ninguna,  
vives en mí.

Unfailing love, Stronger than mountains,  
Deeper than oceans, Reaches to me.

© 2007 Hillsong Music Publishing, CCLI Song # 5779060, CCLI License #789870

❖ **Oración de confesión / Prayer of Confession**

❖ **Lectura del Nuevo Testamento / New Testament Reading**

**Efesios / Ephesians 6:10-20**

❖ **Catecismo Mayor de Westminster / Westminster Larger Catechism**

**P. 194. ¿Qué rogamos en la quinta petición?**

R. En la quinta petición, (que dice: Perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores), reconociendo que nosotros y todos los demás somos culpables tanto del pecado original como del actual y por lo mismo deudores a la justicia de Dios, y que ni nosotros ni las otras criaturas pueden dar la más mínima satisfacción por esta deuda: pedimos para nosotros y para los demás, que Dios por su libre gracia, quiera, por la obediencia y satisfacción de Cristo asegurada y aplicada por la fe, libertarnos tanto de la culpa como del castigo del pecado, nos acepte en su Amado, continúe en su gracia y favor para con nosotros, perdone nuestras caídas diarias, y nos llene de paz y gozo, al darnos diariamente más y más seguridad de perdón, a lo que somos más alentados a pedir, y animados a esperar, cuando tenemos el testimonio en nosotros de que hemos perdonado de corazón a los demás sus ofensas

*Q. 194. For what do we pray in the fifth request?*

*A. In the fifth request (Forgive us our debts as we also have forgiven our debtors), we acknowledge that we and everyone else are guilty both of original sin and actual sins and are therefore debtors to God's justice, and that neither we nor any other created being can make the least satisfaction for that debt. We pray then for ourselves and others that of his free grace and through the obedience and satisfaction of Christ, which is grasped and applied by faith, God would acquit us from the guilt and punishment of sin, accept us in the One he loves, continue his favor and grace to us, forgive our daily sins, and fill us with the peace and joy that come from the daily gift of growing assurance of being forgiven. We may more boldly make this request and be encouraged to expect to be forgiven, when and if we are assured in ourselves that we have genuinely, from the heart, forgiven others who have wronged us.*

❖ **Canción / Song**

**Profundo es el Amor de Dios/ How Deep the Father's Love for Us**

How deep the Father's love for us, How vast beyond all measure,  
That He would give His Only Son, to make a wretch His treasure.  
How great the pain of searing loss! The Father turns His face away,  
As wounds which mar the chosen One, bring many sons to glory.

Profundo es el amor de Dios,  
Inmenso sin medida.  
Su hijo amado Él entregó,  
Salvando al mas indigno.

But I will boast in Jesus Christ,  
His death and resurrection  
Why should I gain from His reward?  
I cannot give an answer  
But this I know with all my heart  
His wounds have paid my ransom

Behold the Man upon a cross,  
my guilt upon His shoulders  
Ashamed, I hear my mocking voice,  
call out among the scoffers  
It was my sin that held Him there, until it was accomplished

El padre allí le abandonó, Sufriendo la agonía.  
Desamparado en la cruz, Hijos lleva a la gloria.  
I will not boast in anything,  
No gifts, no pow'r, no wisdom

His dying breath has brought me life, I know that it is finished

© 1995 Thankyou Music, Traducción CCLI Song #1558110, License # 789870  
Letra en español © 2008 ILL, usado con permiso

❖ **Oración Pastoral y Padre Nuestro / Pastoral Prayer and Lord's Prayer**

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos metas en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por todos los siglos. Amén.

*Our Father in heaven, hallowed be your name. Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil, for yours is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen.*

❖ **Diezmos y Ofrendas / Tithes & Offerings**

**Solo de Jesús la Sangre / Nothing but the Blood**

What can wash away my sin?  
Nothing but the blood of Jesus.  
What can make me whole again?  
Nothing but the blood of Jesus.

**Refrain:**  
O precious is the flow  
that makes me white as snow;  
no other fount I know;  
nothing but the blood of Jesus.

¿Qué me puede dar perdón?  
Solo de Jesús la sangre.  
¿Y un nuevo corazón?  
Solo de Jesús la sangre.

**Coro:**  
Precioso es el raudal,  
que limpia todo mal;  
No hay otro manantial,  
solo de Jesús la sangre.  
Nothing can for sin atone:  
nothing but the blood of Jesus.  
Naught of good that I have done:  
nothing but the blood of Jesus. [Refrain]  
Veo para mi salud,  
Solo de Jesús la sangre.  
Tiene de sanar virtud,  
Solo de Jesús la sangre. – **Coro**

Plainfield 7.8.7. 8ref. Autor: Robert Lowry, 1876

❖ **Lectura del Antiguo Testamento / Old Testament Reading**

**Josué / Joshua 24:1-16**

❖ **Mensaje de la palabra de Dios / Message from God's Word**

**El Dios de Abraham / The God of Abraham**